

**INFORMATIVA AI SENSI DELL' ART. 13D,LGS, N° 196/2 003
(CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI)**

**إعلامية طبقا للمادة 13 من المرسوم التشريعي رقم: 196/2003
(القانون المتعلق بالحماية والمحافظة على المعلومات الشخصية)**

سيدي, سيدتي المحترمان ؛

إن شركتنا الصحية (سان جيراردو) ترحب بكم, وتعلمكم أن المرسوم التشريعي رقم 196/03 المتعلق بصيانة المعلومات الشخصية لضيوفنا يتطلب مصادقتهم لمعالجة و استعمال معطياتكم الشخصية .

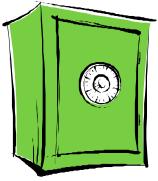
ماهي المعطيات أو (المعلومات) الشخصية ؟

المعطيات الشخصية هي معلومات خاصة بالأشخاص (مثال : الإسم, اللقب, العنوان ... إلخ) كما تتعلق كذلك بمعطيات حالتكم الصحية.



لماذا تطلب منكم شركة سان جيراردو الصحية معلوماتكم الشخصية ؟

إن المعلومات الشخصية الخاصة بالأشخاص الموجودين تحت العلاج ضرورية للأطباء و موظفي الشركة الصحية (سان جيراردو) لتوفير الخدمات الصحية المطلوبة من الضيوف و كل ما يرتبط بهم من الملفات الإدارية و التسيير ... إلخ.
من المحتمل أن بعض معلوماتكم الخاصة بعد وضعها تحت إسم مجهول(لا تحمل و لا ترتبط بإسمكم و لقبكم الشخصي بصفة مباشرة) قد تستعمل للبحث العلمي و الإحصائيات فيما يتعلق بعلم الأوباء كما قد تستعمل كذلك في مجال التكوين.



كيف تصان و تستعمل هذه المعلومات ؟

إن الشركة الصحية (سان جيراردو) تقوم بصيانة و حفظ معلوماتكم الشخصية في أرشيف من ورق أو على الكمبيوتر, حيث تكون محمية بإجراءات أمنية قادرة على أن تضمن أن إستعمال هذه المعلومات يكون مسموحا للموظفين المسموح لهم فقط .

بالإضافة إلى ذلك فإن هذه المعلومات تستعمل في الإطار القانوني المسموح به و بإحترام كل الأسرار المهنية الواجبة على موظفي الشركة الصحية .

إذا استلزم الأمر يمكن إستعمال هذه المعلومات من طرف الأشخاص المشاركين في مراحل العلاج (كتقنيي مخابر التحليل و أطباء من هياكل صحية خارجية الذين يطلب منهم بعض التأكيدات الإضافية ... إلخ). ففي هذه الحالة هؤلاء الأشخاص يتحملون مسؤولية إستعمال هذه المعلومات في حدود التعليمات التي تمنحها لهم الشركة الصحية (سان جيراردو) بهذا الصدد .
لهذا فمن المستبعد أي فرضية إنتشار أو تبليغ بطريقة غير قانونية غير مسموحة .

يرجي الملاحظة أن شركة سان جيراردو تبعا للموافقة الممنوحة من طرفكم سوف تضع البيانات الصحية المتعلقة برعاية صحتكم رهن إشارة سجلكم الإلكتروني < FSE >

يمكن حجب هذه المعلومات المتوفرة عليها عن طريق برنامج الالكتروني <ظلام دامس> بحيث كلما كان من الضروري استخدامها ودائما بعد موافقتكم علي ذلك , تستعمل البطاقة الصحية

بعد ادخال الرمز السري PIN

و أخيرا نخبركم أنه يمكن أن يدلي بالبيانات التحقيقية الخاصة بصحتكم لطبيب العائلة الخاص بكم و استعمال هذه البيانات الصحية عن طريق السجل الإلكتروني الصحي المذكور أعلاه فقط اذا أعربتم عن موافقتكم لذلك كما ذكر أعلاه وفقا لوثيقة استعمال البيانات الشخصية طبقا للمادة الإعلامية رقم 76 للمرسوم التشريعي رقم 196<2003 .



الشركة الصحية (سان جيراردو) تذكركم أن لديكم الحق في :

- الإطلاع على معطياتكم الخاصة المستعملة من طرف الشركة؛
- معرفة طريقة و هدف إستعمال معلوماتكم الشخصية؛
- التعرف على من يقوم بمهمة الصيانة لمعطياتكم الشخصية؛
- معرفة الأشخاص الذين تبلغ لهم هذه المعلومات؛
- طلب إكمال, تعديل أو تنميم معطياتكم الشخصية؛
- طلب حذف و إلغاء هذه المعلومات (في حالة عدم الحاجة القانونية للإحتفاظ بها) تحويلها تحت شكل مجهول, منعها أو إيقافها عند مخالفة القانون او الإعتراض لإستعمالها لأسباب غير معقولة .

إذا كنتم في حاجة مساهمة أو طلب حق من هذه الحقوق الموجودة أعلاه, نرجوكم الإتصال بمسؤول مكتب العلاقات العمومية للشركة الصحية (سان جيراردو) بالمقر المتواجد في :

Via Pergolesi, 33 – MONZA

tel: 039/2332225

لأي معلومات إضافية لما يتعلق بإستعمال معلوماتكم الشخصية إتصلوا بمسيري الوحدات العلاجية المفوضون من طرف الشركة الصحية كمسؤولي المعالجة, على الموقع الإلكتروني :

www.hsangerardo.org

الإدارة.